



OFFICIAL GAZETTE

of South West Africa
Published by Authority.

OFFICIELE KOERANT

van Zuidwest Afrika.
Uitgegeven op gezag.

6 d. Saturday, 15th March, 1924 WINDHOEK Zaterdag, 15 Maart 1924 No. 130

PROCLAMATIONS

BY HIS HONOUR GIJSBERT REITZ HOFMEYR, A COMPANION OF THE MOST DISTINGUISHED ORDER OF SAINT MICHAEL AND SAINT GEORGE, ADMINISTRATOR OF SOUTH WEST AFRICA.

No. 6 of 1924.]

WHEREAS it is desirable to amend Proclamation of the Administrator of the Protectorate of South West Africa dated the 5th day of March 1917 making provision for the control and treatment of natives employed on mines and works in this Territory;

NOW THEREFORE, under and by virtue of the powers in me vested, I do hereby proclaim, declare and make known as follows:—

1. In this Proclamation the expression "the principal law" means Proclamation of the Administrator of the Protectorate of South West Africa dated the fifth day of March 1917 (Proclamation No. 3 of 1917).

2. Section one of the principal law is hereby amended by the deletion therefrom of the words "in terms of section one of Proclamation No. 2 of 1916".

3. Section nineteen of the principal law is amended by the addition thereto of the following definition:—

"The term 'officer in charge of native affairs' shall mean any person charged by the Administrator with the supervision of native affairs in any district or sub-district for the purposes of this Proclamation."

GOD SAVE THE KING.

Given under my hand and seal at Cape Town this 28th day of February, 1924.

GIJS. R. HOFMEYR,
Administrator.

No. 7 of 1924.]

WHEREAS it is expedient to amend Proclamation of the Administrator of South West Africa dated the 21st day of March, 1921, relating to the hunting of game and the protection of certain wild animals and birds in this Territory entitled the "Game Preservation Proclamation 1921" (Proclamation No. 13 of 1921);

NOW THEREFORE, under and by virtue of the powers in me vested, I do hereby proclaim, declare and make known as follows:—

1. In this Proclamation the expression "the principal Proclamation" means the "Game Preservation Proclamation 1921" and any expression to which in the aforesaid "Game Preservation Proclamation 1921" a meaning has been assigned in and for the purposes thereof bears, when used in this Proclamation, the same meaning.

PROKLAMATIES

DOOR ZIJN EXCELLENTIE GIJSBERT REITZ HOFMEYR, LID VAN DE MEEST ONDERSCHIEDEN ORDE VAN SINT MICHAEL EN SINT JORIS, ADMINISTRATEUR VAN ZUIDWEST AFRIKA.

No. 6 van 1924.]

NADEMAAL het wenselijk is de Proklamatie van de Administrateur van het Protektoraat van Zuidwest Afrika gedateerd de 5de dag van Maart 1917, welke voorziening maakt voor de kontrole en behandeling van inboorlingen werkende op mijnen en industriële ondernemingen in dit Gebied, te wijzigen;

ZO IS HET, dat ik, onder en krachtens de macht mij verleend hierbij proklameer, verklaar en bekend maak, als volgt:—

1. In deze Proklamatie beteekent de uitdrukking "de Hoofdwet" de Proklamatie van de Administrateur van het Protektoraat van Zuidwest Afrika, gedateerd de vijfde dag van Maart 1917 (Proklamatie No. 3 van 1917).

2. Artikel een van de hoofdwet wordt hierbij gewijzigd door het weglaten van de woorden "in termen van seksie een van proklamatie No. 2 van 1916".

3. Artikel negentien van de hoofdwet wordt gewijzigd door toevoeging van volgende omschrijving:—

"De uitdrukking "ambtenaar van naturellezaken" beteekent enige persoon die door de Administrateur met het beheer van naturellezaken in enig distrikt of sub-distrikt voor de doeleinden van deze Proklamatie belast wordt."

GOD BEHOEDE DE KONING.

Gegeven onder mijn hand en zegel te Kaapstad op deze 28ste dag van Februarie, 1924.

GIJS. R. HOFMEYR,
Administrateur.

No. 7 van 1924.]

NADEMAAL het wenselijk is de Proklamatie van de Administrateur van Zuidwest Afrika, gedateerd de 21ste dag van Maart 1921, met betrekking tot het jagen van wild en de hescherming van zekere wilde dieren en vogels in dit Gebied, genaamd de "Wildbescherming Proklamatie 1921" (Proklamatie No. 13 van 1921), te wijzigen;

ZO IS HET, dat ik onder en krachtens de macht mij verleend, hierbij proklameer, verklaar en bekend maak, als volgt:—

1. In deze Proklamatie betekent de uitdrukking "de Hoofdproklamatie" de "Wildbescherming Proklamatie 1921" en enige uitdrukking aan welke in voornoemde "Wildbescherming Proklamatie 1921" voor de doeleinden daarvan een betekenis toegekend is, heeft, wanneer in deze Proklamatie gebruikt, dezelfde betekenis.

2. (1) The Administrator may from time to time by notice in the Gazette vary add to or withdraw from any category of game in the principal Proclamation the name of any bird or animal either in respect of the whole Territory or any district or districts thereof.

(2) The definition of "owner" in the principal Proclamation is hereby amended by the addition thereto of the following proviso:

"Provided that a lessee of Crown Land under the laws for the time being in force relating to land settlement shall for the purposes of this Proclamation be deemed to be the owner thereof."

3. Section three of the principal Proclamation is hereby amended as follows:—

(I) By the repeal of sub-section (1) thereof and the substitution therefor of the following new-subsection (1):—

"(1) The Administrator may from time to time by notice in the Gazette:

(a) prescribe, fix and alter either for the whole Territory or for any district or portion of a district thereof the period of the close season within which it shall not be lawful (save as in the principal Proclamation or any amendment thereof is excepted) to hunt any species of Big Game or Small Game or one or other sex of any species of such game; or declare that there shall be no close season for any species of Big Game or Small Game or for one or other sex of any species of such game either throughout the whole Territory or throughout any district or any portion of a district thereof;

(b) impose a limit in respect of either the whole Territory or in respect of any district or portion of a district thereof upon the number of any species or of one or other sex of any species of Big Game or Small Game which may be hunted under any game licence.

(II) By the deletion from sub-section (2) of the words "not protected" and the substitution therefor of the words "other than Royal Game".

4. Section five of the principal Proclamation is hereby repealed and the following new section five is hereby substituted therefor:—

"5. (1) No person other than the lawful holder of a "Big Game Licence shall hunt Big Game".

(2) A "Big Game" Licence shall be issued under the hand of the Secretary for South West Africa or any person duly authorised thereto by him and shall enable the lawful holder to hunt such big game during the open season between such dates and in such locality or localities as may be stated on the licence; provided that the Secretary or any such authorised person may without reason assigned refuse to issue any such licence; provided further that every refusal by any such authorised person shall forthwith be reported to the Secretary for confirmation or otherwise as he may deem fit.

(3) The fees payable for Big Game Licences by persons domiciled in this Territory shall be as follows:—

(a) For a licence authorising the killing or capture of not more than four of any one species and not more than sixteen animals in all of "Big Game" £ 20.0.0.

(b) For a licence authorising the killing or capture of not more than two of any one species and not more than five animals in all of "Big Game" £ 5.0.0.

(4) The fees payable for Big Game Licences by persons domiciled outside this Territory shall be twenty-five pounds and every such licence shall enable the lawful holder to kill or capture not more than four of any one species and not more than sixteen animals in all of Big Game; provided that any person domiciled outside this Territory but owning land therein shall be entitled upon payment of five pounds to obtain a licence to kill or capture upon such land not more than two of any one species and not more than five animals in all of Big Game.

(5) It shall be lawful for the lawful holder of a "Big Game Licence" in respect of which £ 20, or £ 25 shall have been paid to hunt small game during

2. (1) De Administrateur kan van tijd tot tijd door kennisgeving in de Officiële Koerant de naam van enige vogel of van enig dier op een lijst van wild in de Hoofdproklamatie zetten, bijvoegen of daaruit schrappen of ten aanzien van het gehele Gebied of van enig distrikt of enige distrikten daarvan.

(2) De omschrijving van "eigenaar" in de Hoofdproklamatie wordt hierbij gewijzigd door toevoeging van het volgende voorbehoud:—

"met dien verstande, dat een pachter van kroongrond onder de wetten ten tijde van kracht met betrekking tot landnederzetting, voor de doeleinden van deze Proklamatie als de eigenaar daarvan beschouwd wordt".

3. Artikel drie van de Hoofdproklamatie wordt hierbij gewijzigd als volgt:—

(I) Door terugtrekken van sub-artikel (1) daarvan en het vervangen ervan door volgend nieuw sub-artikel (1):—

"(1) De Administrateur kan van tijd tot tijd door kennisgeving in de Officiële Koerant:

(a) of voor het gehele Gebied of voor enig distrikt of gedeelte van een distrikt daarvan de duur van het gesloten seizoen voorschrijven, vast stellen of veranderen, gedurende welke het niet wettig zal zijn (behalve met de uitzonderingen gemaakt door de Hoofdproklamatie of enige wijziging daarvan) om enige soort Grootwild of Kleinwild of een of het ander geslacht van enige soort van zodanig wild te jagen; of hij kan verklaren dat er voor enige soort Groot- of Kleinwild of voor het een of ander geslacht van enige soort van zodanig wild geen gesloten seizoen zal bestaan of binnen het gehele Gebied of binnen enig distrikt of enig gedeelte van een distrikt daarvan;

(b) of hij kan ten aanzien van het gehele Gebied of van enig distrikt of gedeelte van een distrikt daarvan het getal van enige soort of van het een of ander geslacht van enige soort Groot- of Kleinwild, hetwelk gejaagd mag worden onder enige wildlicentie, beperken.

(II) Door weglaten uit sub-artikel (2) van het woord "onbeschermd" en het vervangen ervan door de woorden "behalve Beschermd Wild".

4. Artikel vijf van de Hoofdproklamatie wordt hierbij teruggetrokken en het volgende nieuwe artikel vijf wordt in plaats ervan gesteld:—

"5. (1) Niemand behalve de wettige bezitter van een "Grootwild" Licentie mag "Grootwild" jagen.

(2) Een "Grootwild" Licentie wordt uitgereikt onder de hand van de Sekretaris voor Zuidwest Afrika of enige door hem daartoe behoorlijk bevoegde persoon en geeft de wettige houder het recht zodanig grootwild te jagen gedurende het open seizoen op data en plaatsen op de licentie vermeld; met dien verstande dat de Sekretaris of andere bevoegde persoon kan weigeren, zonder reden aan te geven, om zodanige licentie uit te reiken; met dien verstande verder dat iedere weigering door zodanige bevoegde persoon dadelijk aan de Sekretaris voor bekrachtiging of anderszins, na zijn goedkeuring, moet gerapporteerd worden.

(3) De fooien betaalbaar voor Grootwild Licenties door personen, woonachtig in dit Gebied, zijn, als volgt:—

(a) Voor een licentie bevoeging gevende voor het doden of vangen van niet meer dan vier van enige soort en niet meer dan in het geheel zestien dieren "Grootwild" £ 20.0.0.

(b) Voor een licentie bevoeging gevende voor het doden of vangen van niet meer dan twee van enige soort en niet meer dan in het geheel vijf dieren "Grootwild" £ 5.0.0.

(4) De fooi betaalbaar voor Grootwild Licenties door personen woonachtig buiten dit Gebied is vijfen-twintig pond en iedere zodanige licentie geeft de houder het recht niet meer dan vier van enige soort te doden of te vangen en niet meer dan in het geheel zestien dieren Grootwild; mits dat enige persoon woonachtig buiten dit Gebied, maar grond bezittende binnen hetzelfde gerechtigd zal zijn om, na betaling van vijf pond, een licentie te ontvangen voor het doden of vangen op zodanige grond van niet meer dan twee van enige soort en niet meer dan in het geheel vijf dieren Grootwild.

(5) Het is wettig voor de wettige houder van een "Grootwild Licentie" ten aanzien waarvan £ 20 of £ 25 betaald is, om kleinwild te jagen gedurende de geldigheid daarvan zonder een "Kleinwild Licentie"

the currency thereof without a "Small Game Licence"; provided that every such holder shall conform in every respect to such conditions in regard to the number of any species of small game which may be hunted during the open season as may be prescribed by the Administrator under section three of the principal Proclamation as amended by section three hereof. Any person who contravenes, evades or attempts to evade any such condition shall be guilty of an offence and liable upon conviction to the penalties prescribed by section six of the principal Proclamation.

(6) Any person who contravenes, evades or attempts to evade any of the provisions of this Section or any condition of a Big Game Licence shall be guilty of an offence and shall upon conviction be liable save as is provided in the last preceding sub-section to a fine not exceeding one hundred pounds or in default of payment to imprisonment for a period not exceeding six months."

5. (1) Notwithstanding anything to the contrary in this or the principal Proclamation contained it shall be lawful for the Administrator to permit under his hand or the hand of any person thereto duly authorised by him any person to hunt at any time any species of Big Game or Small Game without taking out the necessary licence in that behalf required upon being satisfied that such game is required for any public museum, zoological garden or scientific institution or for scientific purposes or for domestication or acclimatisation.

(2) Every such permit shall be issued on such conditions as to the amount of fee payable (if any), the number of animals or birds to be killed or captured thereunder, the time when and the locality or localities where the hunting is permitted to take place, and generally as the Administrator having regard to the purposes for which the permit is issued shall deem fit to impose.

(3) Any person who contravenes or evades or attempts to evade any permit granted under this section or any condition of any such permit shall be guilty of an offence and shall upon conviction be liable in the case of a permit relating to Big Game to the penalties prescribed by section five of the principal Proclamation as substituted by section four hereof and in the case of a permit relating to Small Game to the penalties prescribed by section six of the principal Proclamation.

6. Section six of the principal Proclamation is hereby amended as follows:—

(a) by the deletion of paragraph one thereof and the substitution thereof of the following new paragraph:—

"No person other than the lawful holder of a Small Game Licence issued by a magistrate shall save as in this or the principal Proclamation is otherwise provided hunt small game".

(b) by the addition after the word "section" in paragraph three thereof of the words "or any condition of a Small Game Licence".

7. Section seven of the principal Proclamation is hereby amended as follows:—

(a) by the insertion after the word "season" where that word first occurs of the following proviso:—

"Provided that such owner or occupier shall conform in every respect to such conditions in regard to the number and sex of any species of Small Game which may be hunted during any one open season as may be prescribed by the Administrator under section three of the principal Proclamation as amended by section three hereof."

(b) by the insertion after the word "provided" where that word last occurs of the word "further";

(c) by the addition thereto of the following paragraph:—
"Any owner or occupier who fails to conform to the conditions relating to the number and sex of any species of small game which may be hunted during the open season under a Small Game Licence as prescribed by section three hereof and any owner or occupier who contravenes, evades or attempts to evade the conditions of any permit authorising the hunting of small game during the close season shall be guilty of an offence and liable on conviction to the penalties prescribed by section six of the principal Proclamation.

8. Section eight of the principal Proclamation is hereby repealed and the following new section eight is hereby substituted therefor:—

"8. No person shall, without special permission issued under the authority of the Administrator and save for purposes to be mentioned in such permission as hereinafter is provided and subject to such conditions as may therein be prescribed, at any time wilfully take away, disturb

mits dat iedere zodanige houder in elke opzicht aan zodanige voorwaarden voldoet met betrekking tot het getal van enige soort van kleinwild de jacht waarop gedurende het gesloten seizoen geoorloofd is, als door de Administrateur overeenkomstig artikel drie van de Hoofdproklamatie, zoals gewijzigd door artikel drie hiervan, moge voorgeschreven worden. En ieder die zodanige voorwaarden overtreedt, ontduikt of tracht te ontduiken is schuldig aan een overtreding en is, bij schuldigverklaring, onderhevig aan de straffen voorgeschreven door artikel zes van de Hoofdproklamatie.

(6) Een ieder die enige van de voorzieningen van dit Artikel of van enige voorwaarde van een Grootwild Licentie overtreedt, ontduikt of tracht te ontduiken, maakt zich aan een overtreding schuldig en is bij schuldigbevinding onderhevig, behalve zoals voorzien in het laatst voorafgaande sub-artikel, aan een boete een honderd pond niet te boven gaande of ingeval van wanbetaling aan gevangenisstraf voor een tijdperk van niet meer dan zes maanden."

5. (1) Niettegenstaande enige tegenstrijdige bepaling in deze of de Hoofdproklamatie, is het wettig voor de Administrateur om onder zijn hand, of de hand van enige door hem behoorlijk daartoe bevoegde persoon, aan enige persoon het recht te geven ter enige tijd enige soort Grootwild of Kleinwild te jagen zonder de nodige licentie daarvoor uit te nemen, indien hij tevreden is dat zodanig wild voor enig publiek museum, dierentuin of wetenschappelijke inrichting of voor wetenschappelijke doeleinden of voor het temmen of de akklimatisatie daarvan benodigd wordt.

(2) Ieder zodanig permit wordt uitgereikt onder zodanige voorwaarden met betrekking tot de betaalbare fooi (indien er een is), het getal van dieren of vogels die overeenkomstig hetzelfde gedood of gevangen mogen worden, de tijd wanneer en de plaats of plaatsen waar de jacht geoorloofd wordt en in het algemeen zoals de Administrateur, onder inachtneming van de doeleinden waarvoor het permit uitgereikt wordt, nodig moge achten op te leggen.

(3) Een ieder die enig onder dit artikel uitgegeven permit, of enige voorwaarde daarvan, overtreedt of ontduikt of tracht te ontduiken, is schuldig aan een overtreding en is, bij schuldigbevinding, onderhevig aan de straffen voorgeschreven door artikel vijf van de Hoofdproklamatie, zoals vervangen door artikel vier hiervan ingeval van een permit met betrekking tot Grootwild, en met betrekking tot Kleinwild aan de straffen voorgeschreven door artikel zes van de Hoofdproklamatie.

6. Artikel zes van de Hoofdproklamatie wordt hierbij gewijzigd als volgt:—

(a) door weglaten van paragraaf een daarvan en het vervangen ervan door volgende nieuwe paragraaf:—

"Niemand behalve de wettige houder van een kleinwild licentie door een magistraat uitgereikt mag kleinwild jagen, behalve zoals anders voorzien is in deze of de Hoofdproklamatie".

(b) door toevoeging na het woord "sektie" in paragraaf drie daarvan van de woorden "of enige voorwaarde van een Kleinwild Licentie".

7. Artikel zeven van de Hoofdproklamatie wordt hierbij gewijzigd, als volgt:—

(a) door het invoegen na het woord "jagen", waar dat woord eerst voorkomt, van volgend voorbehoud:—

"Mits dat zodanige eigenaar of bewoner aan zodanige voorwaarden voldoet met betrekking tot het getal en het geslacht van enige soort Kleinwild, het jagen waarvan gedurende een open jachtijd geoorloofd wordt, als door de Administrateur onder artikel drie van de Hoofdproklamatie, zoals gewijzigd door artikel drie hiervan, moge voorgeschreven worden."

(b) door het invoegen van het woord "verder" na het woord "mits" waar dat woord laatst genoemd wordt;

(c) door het bijvoegen van volgende paragraaf:—

"Enige eigenaar of bewoner, die het verzuimt aan de voorwaarden te voldoen met betrekking tot het getal en geslacht van enige soort kleinwild, hetwelk gedurende de open jachtijd onder een Kleinwild Licentie, zoals voorgeschreven door artikel drie hiervan, gejaagd mag worden, of enige eigenaar of bewoner, die de voorwaarden van enig permit overtreedt, ontduikt of tracht te ontduiken, hetwelk bevoeging verleend voor het jagen van kleinwild gedurende de gesloten jachtijd, is schuldig aan een overtreding en is, bij schuldigbevinding, onderhevig aan de straffen voorgeschreven door artikel zes van de Hoofdproklamatie."

8. Artikel acht van de Hoofdproklamatie wordt hierbij teruggetrokken en volgend nieuw artikel acht wordt in plaats ervan gesteld:—

"8. Niemand mag, zonder bijzonder verlof uitgereikt onder gezag van de Administrateur en behalve voor doeleinden welke in zodanig verlof zoals hierna voorzien moeten genoemd worden, enige eieren van enige wildvogels of vogels, welke in of onder de voorzieningen van artikel twee van de Hoofdproklamatie of enige wijzi-

or destroy the eggs of any game birds or birds declared to be "Royal Game" in or under the provisions of section two of the principal Proclamation or any amendment thereof, or sell, hawk, or expose for sale, or shall purchase eggs of any such birds; provided always that it shall be lawful for the Administrator to permit under his hand or the hand of any person thereto duly authorised by him any fit and proper person to take or carry away the eggs of any such bird for the purpose of rearing or breeding the same or for purposes of scientific investigation; provided always that such permission shall state the number and denomination of such eggs which the holder is empowered to obtain or take. Any person who contravenes the provisions of this section or contravenes, evades or attempts to evade the conditions of any permit issued hereunder shall be guilty of an offence and shall upon conviction be liable to a fine not exceeding fifty pounds or in default of payment to imprisonment for a period not exceeding six months.

Upon any conviction for contravention of the provisions of this section the Court shall declare any eggs in respect to which the conviction is obtained to be confiscated to the Administration".

9. Anything to the contrary notwithstanding contained in this and the principal Proclamation it shall be lawful for the owner or occupier of land or for any person duly authorised thereto in writing by such owner or occupier to hunt at any time without a licence or permit any game not being Royal Game found injuring crops or plants in bona fide fenced cultivated lands and gardens; and any game so killed or caught under the provisions of this section may be lawfully possessed by such owner, occupier or person, as the case may be; provided that in any prosecution for hunting game without the necessary licence or permit in that behalf required the proof that such game was lawfully hunted by virtue of the provisions of this section shall be on the person accused. The killing of any game under the provisions of this section shall be reported within ten days to the nearest Police post. Failure or neglect on the part of the person responsible to make such report as aforesaid shall constitute an offence and render such person liable on conviction to the penalties prescribed for hunting "big game" or "small game" as the case may be without a licence. Upon any charge or indictment for contravention of either section five of the principal Proclamation as substituted by section four hereof or section six of the principal Proclamation as hereby amended if it appears upon the evidence that the game the subject of the charge was lawfully killed under the provisions of this section but that such killing was not reported as herein provided it shall be competent for the Court to convict such person for failure so to report.

10. Section ten of the principal Proclamation is hereby repealed and a new section ten is hereby substituted therefor:

"10. (1) No person shall hunt game upon Crown Land save under a written permit signed by the Magistrate of the District in which such land is situate which may be issued upon payment of such fee and subject to such conditions as the Administrator may prescribe; provided however that no such permit shall be issued in respect of Crown Land leased with the option of purchase except with the written consent of the lessee thereof.

Any person who contravenes the provisions of this sub-section or the conditions of a permit issued hereunder shall be guilty of an offence and shall upon conviction be liable to a fine not exceeding twenty-five pounds or in default of payment to imprisonment for a period not exceeding three months.

(2) No person shall hunt game upon private property without the consent of the owner or occupier thereof. Any person who contravenes the provisions of this sub-section shall be guilty of an offence. For the purposes of this sub-section a municipal commonage shall be deemed to be private property.

(3) Any person found hunting game on Crown Land, or private land may be requested by the owner or occupier thereof or other authorised person to produce his authority to hunt upon such land, and if he fails to produce such authority he may be ordered to furnish his true name and address and to depart forthwith. Any person who fails or neglects to comply with any such order shall be guilty of an offence.

(4) Any dog found unaccompanied by its owner or person having control over it in pursuit of game upon any land may be forthwith destroyed by or on the order of the owner or occupier of such land."

ging daarvan als "Beschermd Wild" verklaard zijn, ter enige tijd opzettelijk wegnemen, verstoren of breken of de eieren van zodanige vogels verkoopen, rondventen of ten verkoop aanbieden; mits dat het voor de Administrateur wettig is onder zijn hand, of de hand van een door hem behoorlijk daartoe bevoegde persoon, aan enige geschikte persoon verlof te geven om de eieren van enige sodanige vogel te nemen of weg te dragen voor het doel om dezelve uit te broeien of voor het doel van wetenschappelijk onderzoek; mits altijd dat zodanig verlof het getal en de benoeming van zodanige eieren moet aangeven, welke de houder gerechtigd is te verkrijgen of te nemen. Een ieder die de voorzieningen van dit artikel overtreedt of de voorwaarden van een hieronder uitgereikt permit overtreedt, ontduikt of tracht te ontduiken, is schuldig aan een overtreding en is, bij schuldigbevinding, onderhevig aan een boete vijftig pond niet te boven gaande en ingeval van wanbetaling aan gevangenisstraf voor een tijdperk van niet meer dan zes maanden.

Bij schuldigbevinding wegens overtreding van de voorzieningen van dit artikel, moet het Hof de eieren ten aanzien waarvan die schuldigbevinding gedaan is, verklaren in beslag genomen te zijn door de Administratie".

9. Niettegenstaande enige tegenstrijdige bepaling in deze of de Hoofdproklamatie, is het wettig voor de eigenaar of bewoner van grond of voor enige persoon aan wie door zodanige eigenaar of bewoner behoorlijke bevoegdheid in geschrifte verleend is, om ter enige tijd zonder een licentie of permit enig wild, met uitzondering van Beschermd Wild, te jagen, hetwelk gevonden wordt zijn oogsten of planten in bona fide omheinde en bebouwde grond en tuinen te beschadigen; en enig wild alsoo gedood of gevangen onder de voorzieningen van dit artikel kan wettig in bezit genomen worden door zodanige eigenaar, bewoner of persoon, al naar gelang, mits dat hij enige strafvolgving wegens het jagen van wild zonder de nodige licentie of permit, de beschuldigde persoon het bewijs moet brengen, dat zodanig wild wettig gejaagd werd krachtens de voorzieningen van dit artikel. Het doden van enig wild onder de voorzieningen van dit artikel moet binnen tien dagen bij de naaste Politiepost gemeld worden. Verzuim aan de kant van de persoon, verantwoordelijk voor het maken van zodanige melding, zoals voornoemd, maakt een overtreding uit en maakt zodanige persoon, bij schuldigbevinding, onderhevig aan de straffen voorgeschreven voor het jagen van "grootwild" of "kleinwild", al naar gelang, zonder licentie. Bij enige beschuldiging of aanklacht wegens overtreding van dit artikel vijf van de Hoofdproklamatie, zoals vervangen door artikel vier hiervan, of artikel zes van de Hoofdproklamatie, zoals hierbij gewijzigd, indien het uit het getuigenis blijkt dat het wild, het onderwerp van de beschuldiging, wettig gedood werd onder de voorzieningen van dit artikel, maar dat zodanig doden niet zoals hierin bepaald aangemeld werd, heeft het Hof het recht zodanige persoon schuldig te verklaren wegens verzuim om alsoo te rapporteren.

10. Artikel tien van de Hoofdproklamatie wordt hierbij teruggetrokken en een nieuw artikel tien wordt hierbij in plaats ervan gesteld:

"10. (1) Niemand mag wild jagen op Kroongrond zonder een schriftelijk permit getekend door de Magistraat van het Distrikt waar zodanige grond gelegen is, hetwelk op betaling van zodanige fooi en onderhevig aan zodanige voorwaarden mag uitgegeven worden als de Administrateur moge voorschrijven; mits dat geen zodanig permit mag uitgegeven worden ten aanzien van Kroongrond verhuurd met de optie van koop zonder de schriftelijke toestemming van de pachter.

Een ieder die de voorzieningen van dit sub-artikel overtreedt of de voorwaarden van een permit overeenkomstig deze uitgereikt, is schuldig aan een misdrijf en is, bij schuldigbevinding, onderhevig aan een boete van niet meer dan vijf-en-twintig pond of ingeval van wanbetaling aan gevangenisstraf voor een tijdperk drie maanden niet te boven gaande.

(2) Niemand mag wild jagen op privaat eigendom zonder toestemming van de eigenaar of de bewoner daarvan. Een ieder die de voorzieningen van dit sub-artikel overtreedt is schuldig aan een misdrijf. Voor de doeleinden van dit sub-artikel wordt een municipale gemeenteweide beschouwd privaat eigendom te zijn.

(3) Een ieder die op wild jagende gevonden wordt op Kroongrond of privaat land kan door de eigenaar of de bewoner of een andere bevoegde persoon bevolen worden zijn machtiging om op zodanig land te jagen te vertonen en indien hij zodanige machtiging niet vertonen kan, kan hij bevolen worden zijn werkelijke naam en adres op te geven en onmiddellijk te vertrekken. Een ieder die verzuimt en zodanig bevel dadelijk op te volgen is schuldig aan een overtreding.

(4) Honden welke achter wild jagende en niet van hun eigenaar of andere controle hebbende persoon vergezeld zijnde, op enig land gevonden worden, kunnen dadelijk door of op bevel van de eigenaar of bewoner van zodanig land gedood worden."

11. From and after the taking effect of this Proclamation it shall not be lawful for any person to export from this Territory any elephant tusk or portion thereof without the special authority of the Administrator. Any person who shall contravene or attempt to contravene the provisions of this section or of any permit issued to him hereunder shall on conviction be liable to a fine not exceeding one hundred pounds or in default of payment to imprisonment for a period not exceeding twelve months.

12. Anything to the contrary notwithstanding contained in any law relating to Magistrates' Courts a Magistrate's Court shall have jurisdiction to impose the full penalty for any offence either under this or the principal Proclamation or any amendment thereof.

13. The Game Preservation Amendment (Ostrich) Proclamation No. 34 of 1922, is hereby repealed.

14. This Proclamation shall be read as one with the Principal Proclamation and shall be known and may be cited for all purposes as the "Game Preservation Proclamation Amendment Proclamation, 1924".

GOD SAVE THE KING.

Given under my hand and seal at Cape Town this 15th day of March, 1924.

GIJS. R. HOFMEYR,
Administrator.

11. Vanaf en na het in werking treden van deze Proklamatie zal het voor niemand wettig zijn uit dit Gebied enige olifantstand of gedeelte daarvan uit te voeren zonder bijzondere machtiging van de Administrateur. Een ieder die de voorzieningen van dit artikel of van enig permit, aan hem overeenkomstig hetzelfde uitgegeven, overtreedt of tracht te overtreden, is bij schuldigbevinding onderhevig aan een boete een honderd pond niet te boven gaande of ingeval van wanbetaling aan gevangenisstraf van niet meer dan twaalf maanden.

12. Niettegenstaande enige tegenstrijdige bepaling van enige wet met betrekking tot Magistraatshoven, heeft een Magistraatshof rechtsmacht om de volle straf voor enige overtreding of onder deze of de Hoofdproklamatie of enige wijziging van dezelve op te leggen.

13. De Wildbescherming (Struisvogel) Wijziging Proklamatie 1922 (Proklamatie No. 34 van 1922) wordt hierbij teruggetrokken.

14. Deze Proklamatie moet als één uitmakende met de Hoofdproklamatie gelezen worden en kan voor alle doeleinden aangehaald worden als de "Wildbescherming Proklamatie Wijzigingsproklamatie, 1924".

GOD BEHOEDE DE KONING.

Gegeven onder mijn hand en zegel te Kaapstad op deze 15de dag van Maart, 1924.

GIJS. R. HOFMEYR,
Administrateur.

Government Notices.

The following Government Notices are published for general information.

H. B. SMIT,
Secretary for South West Africa,
Administrator's Office, Windhoek.

No. 25.] [29th February, 1924.

APPOINTMENT.

The Administrator has been pleased, under the provisions of Section two sub-section (1) of Act No. 17 of 1923 of the Union Parliament, as amended and applied to this Territory by Proclamation No. 38 of 1923, to appoint ABRAHAM ANDRIES LE ROUX, Esq., as District Registrar of Births and Deaths for the Magisterial district of Gibeon during the absence on leave of J. F. Grobler, Esq., with effect from the 2nd January, 1924.

No. 26.] [6th March, 1924.

ADMINISTRATOR'S ORDER.

Under and by virtue of the powers vested in him under Section sixteen, sub-section (a) of the Diseases of Stock Proclamation (No. 28 of 1920) the Administrator has ordered that the area mentioned in the Schedule to this Notice be declared Semi-protected Area, and that the movements of sheep and goats within, into and out of this Area be governed by that portion of the Regulations published under Government Notice No. 50 of 1920 having reference to "Semi-protected" Areas.

SCHEDULE.

The District of Keetmanshoop, including that portion of the said district defined in Government Notice No. 1 of 1922, and known as Berseba Native Reserve.

No. 27.] [5th March, 1924.

WATERBERG EAST NATIVE RESERVE.

The Administrator has been pleased, under and by virtue of the powers in him vested by Section sixteen of the Native Administration Proclamation 1922 (No. 11 of 1922) to reserve the area of land in the District of Otjiwarongo measuring approximately 311,000 hectares, and bounded as follows:—

From the South Eastern beacon of the farm ERINDI URA No. 345, Eastwards to the North Western beacon of the farm OKATJINGENGE No. 292, thence Southward, Eastward and Northward, continuing along the boundaries of but excluding the farm OKATJINGENGE No. 292 to the North Eastern beacon of the last mentioned farm; thence Eastwards along the boundary of the Otjiwarongo and Grootfontein districts as described in the First Schedule of Proclamation No. 40 of 1920, to a point of longitude (approximately) 18° 15' East on the said district boundary, thence Southward to the Northern beacon of the farm BRAUSS MAHN & CO. No. 281, thence Southward continuing along the boundary of but excluding the farm BRAUSS MAHN & CO. No. 281 to the South Western beacon of the last mentioned farm; thence North Westward continuing along the boundary of, but excluding the farm OKOZONDUZU No. 282, to the North Western beacon of the last mentioned farm; thence Westward to the South Eastern beacon of the farm OKATJOMBE No. 283, thence North Westwards continuing along the bound-

Goevernements Kennisgevingen.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden voor algemene informatie gepubliceerd.

H. P. SMIT,
Sekretaris voor Zuidwest Afrika,
Kantoor van de Administrateur, Windhoek.

No. 25.] [29 Februarie, 1924.

BENOEMING.

Dit het die Administrateur behaag, om ooreenkomstig die voorsiening van Artikel twee, sub-artikel (1) van Wet No. 17 van die Unie Parlement soos gewysig en op hierdie Gebied toegepas deur Proklamasie No. 38 van 1923, die heer ABRAHAM ANDRIES LE ROUX as Distriksregistrator van Geboortes en Sterfgevallen vir die Magistraatsdistrik van Gibeon aan te stel gedurende die afwesigheid op verlof van die heer J. F. Grobler, ingaande vanaf die 2de Januarie, 1924.

No. 26.] [6 Maart, 1924.

ADMINISTRATEUR'S BEVEL.

Krachtens de bevoegdheid hem verleend onder artikel zestien (a) van de Veeziekten Proklamatie (No. 28 van 1920), heeft de Administrateur bevolen, dat het gebied in de Bijlage van deze Kennisgeving genoemd, als een Half-beschermd Streek verklaard wordt en dat het vervoer van schapen en bokken binnen, naar en uit dit gebied zal geregeld worden overeenkomstig het deel van de regulaties onder Regerings Kennisgeving No. 50 van 1920 met betrekking tot "Half-beschermd" streken.

BIJLAGE.

Keetmanshoop Distrikt, insluitende dat gedeelte van genoemd distrikt beschreven in Goevernements Kennisgeving No. 1 van 1922, en bekend als het Berseba Naturelle Reservaat.

No. 27.] [5. Maart, 1924.

WATERBERG NATURELLE RESERVAAT.

Dit het die Administrateur behaag om, onder en krachtens die magte hom verleen deur artikel sestien van die Naturelle Administrasie Proklamasie 1922 (No. 11 van 1922), onder die naam van die WATERBERG NATURELLE RESERVAAT die landstreek in die distrikt van Otjiwarongo, omtrent 311,000 hektaar groot, wat as volg begrens is, op sy te sit:

Van die Suidoostelike baken van die plaas ERINDI URA No. 345, Ooswaarts tot die Noordwestelike baken van die plaas OKATJINGENGE No. 292, vandaar Suidwaarts, Ooswaarts en Noordwaarts, langs die grense van, maar uitsluitende die plaas OKATJINGENGE No. 292 na die Noord-oostelike baken van laasgenoemde plaas; vandaar Ooswaarts langs die grens van die Otjiwarongo en Grootfontein distrikte, soos omskryf in die Eerste Bylaag van Proklamasie No. 40 van 1920, tot by 'n punt (ongeveer) 18° 15' Oostelike lengte op voornoemde distriks grens, vandaar Suidwaarts tot die Noordelike baken van die plaas BRAUSS MAHN & CO. No. 281, vandaar Suidwaarts langs die grens van, maar uitsluitende die plaas BRAUSS MAHN & CO. No. 281 na die Suidwestelike baken van laasgenoemde plaas; vandaar Noordweswaards langs die grens van, maar uitsluitende die plaas OKOZONDUZU No. 282, na die Noordwestelike baken van laasgenoemde plaas; vandaar Weswaarts na die Suidoostelike

ary of, but excluding the farm OKATJOMBE No. 283 to the North Eastern beacon of the last mentioned farm; thence North Westwards to registered beacon 86, thence Westwards to the registered beacons 85, 84, 83, 82, 81, 80 and 79, thence Northward to the registered beacons 78, 77, 76, 75, 74, 73, 72, 71 and 69, the last mentioned beacon No. 69 being the South Eastern beacon of the farm HAMAKARI No. 285, thence generally Northward continuing along the boundaries of but excluding the farms:—

HAMAKARI	No. 285.
OKAMBUKONDE	No. 329.
MIDDELBULT	No. 331.
JACHTPLAATS	No. 336.
ELANDSWEIDE	No. 338.
RINGKLIP	No. 340.
ERINDI URA	No. 345.

to the point of beginning.

No. 28.]

[8th March, 1924

BURGHER FORCE—APPOINTMENTS.

The Administrator has been pleased in terms of section six of the Burgher Force Proclamation No. 2 of 1923 as amended by the Burgher Force Amendment Proclamation No. 37 of 1923, to appoint the persons named hereunder to be Field Captains in the Burgher Force, with effect from the date stated against the name of each such person:—

1. Johannes Hermanus Maritz, 4th January, 1924.
2. John Hughes Drummond, 29th February, 1924.

No. 29.]

[15th March, 1924.

The Administrateur has been pleased in terms of Sub-section (1) of Section two of the Game Preservation Proclamation Amendment Proclamation, 1924, to vary the category of game as defined in Section two of the Game Preservation Proclamation, 1921,

- (1) by the addition of the animals named in the Schedule attached hereto to the category of Royal Game, and
- (2) by the withdrawal from the category of Royal Game and the addition to the category of Big Game, of adult female Kudu.

SCHEDULE.

Aard-vark (*Orycteropus Afer*),
Delalandes Fox (*Octocyon Megalotis*),
Scaly Ant-Eater (*Manis Temmincki*).

No. 30.]

[15th March, 1924.

PROTECTION OF GAME.

The Administrator has been pleased in terms of Sub-section (1) of Section three of the Game Preservation Proclamation, 1921, as amended by the Game Preservation Proclamation Amendment Proclamation, 1924, to prescribe that the period from the 15th April, 1924, to the 15th September, 1924, both dates inclusive, shall be a close season for the whole Territory of South West Africa, within which it shall not be lawful to hunt the species of Small Game described in the Schedule annexed hereto.

SCHEDULE.

Ostrich,
Sand-Grouse (otherwise known as Namaqualand partridges),
Guinea Fowl.

No. 31.]

[15th March, 1924.

BOUNTY ON LIVESTOCK

It is notified for general information that the bounty payable in terms of Government Notice No. 31 of 16th April, 1923, will also be paid to farmers who export livestock on the prescribed conditions, provided that such livestock is the bona fide property of the exporters.

The following conditions must also be observed in regard to each consignment in respect of which the payment of bounty is claimed under this Notice:

- (1) In place of the affidavit mentioned in sub-paragraphs (a) and (b) of the first-quoted Notice, a certificate signed by a Government Veterinary Officer must be lodged with the Accounting Officer of the Administration, to the effect that such consignment of livestock is suitable for export to the overseas market to which it is being consigned and that the average value of such consignment is not less than £5 per head.
- (2) An affidavit by the owner of such consignment must be lodged in the manner described in the preceding sub-paragraph to the effect that the animals comprising such consignment are his bona fide property and are the produce of South West Africa.

baken van die plaas OKATJOMBE No. 283, vandaar Noordweswaarts langs die grens van, maar uitsluitende die plaas OKATJOMBE No. 283 tot die Noordoostelike baken van laasgenoemde plaas; vandaar Noordweswaarts na geregistreerde baken 86, vandaar Weswaarts na geregistreerde bakens 85, 84, 83, 82, 81, 80 en 79, vandaar Noordwaarts na die geregistreerde bakens 78, 77, 76, 75, 74, 73, 72, 71 en 69, laasgenoemde baken No. 69 synde die Suidoostelike baken van die plaas HAMAKARI No. 285, vandaar algemeen Noordwaarts langs die grense van, maar uitsluitende die plaas:—

HAMAKARI	No. 285.
OKAMBUKONDE	No. 329.
MIDDELBULT	No. 331.
JACHTPLAATS	No. 336.
ELANDSWEIDE	No. 338.
RINGKLIP	No. 340.
ERINDI URA	No. 345.

na die beginpunt.

No. 28.]

[8. Maart, 1924.

BURGERMAG BENOEMINGE.

Dit het die Administrateur behaag ooreenkomstig artikel ses van die Burgermag Proklamasie No. 2 van 1923, soos gewysig deur die Burgermag Wysigingsproklamasie No. 37 van 1923, om die persone hieronder genoem aan te stel as Veldkapteins in die Burgermag, ingaande vanaf die datum naas die naam van elke sodanige persoon aangegee:—

1. Johannes Hermanus Maritz, 4. Januarie, 1924.
2. John Hughes Drummond, 29. Februarie, 1924.

No. 29.]

[15. Maart, 1924.

Dit het die Administrateur behaag om ooreenkomstig sub-artikel (1) van Artikel twee van die Wildbeskerming Proklamasie Wysigingsproklamasie, 1924, die lys van wild, omskryf in Artikel twee van die Wildbeskerming Proklamasie, 1921, te verander,

- (1) deur byvoeging van die diere genoem in die hieraan aangehegte Bylaag by die lys van Beskermde Wild, en
- (2) deur die terugtrekking uit die lys van Beskermde Wild en byvoeging by die lys van Grootwild, van volwasse Koedoe Koeie.

BYLAAG.

Aardvark (*Orycteropus Afer*),
Lepelhond (*Octocyon Megalotis*),
Itamagoea (*Manis Temmincki*).

No. 30.]

[15. Maart, 1924.

WILDBESKERMING.

Dit het die Administrateur behaag om ooreenkomstig sub-artikel (1) van Artikel drie van die Wildbeskerming Proklamasie 1921, soos gewysig deur die Wildbeskerming Proklamasie Wysigingsproklamasie, 1924, voor te skryf dat die tydperk vanaf 15. April 1924 tot 15. September 1924, albei datums ingesluit, 'n geslote seisoen sal wees ten aansien van die ghele gebied van Suidwes Afrika, binne welke datums dit nie wettig sal wees nie om die kleinwild soorte te skiet wat in die hieraan aangehegte Bylaag vermeld is.

BYLAAG.

Volstruise,
Namakwa patryse,
Tarentale.

No. 31.]

[15. Maart, 1924.

PREMIE OP VEE.

Dit word vir algemene informasie bekend gemaak dat die premie, betaalbaar ooreenkomstig Regerings Kennisgewing No. 31 van 16. April 1923, ook aan boere betaal word wat vee onder die voorgeskrywe voorwaardes uitvoer, mits dat sodanige vee die bona fide eiendom van die uitvoerders is.

Die volgende voorwaardes moet ook in ag geneem word met betrekking tot elke sending ten aansien waarvan betaling van die premie onder hierdie Kennisgewing geëis word:

- (1) In plek van die beëdigde verklaring, genoem in sub-paragraaf (a) en (b) van eersgenoemde Kennisgewing, moet 'n sertifikaat, geteken deur 'n Regerings Vee-arts, aan die Rekenpligtige Amptenaar van die Administrasie ingehandig word, verklarende dat sodanige sending van vee geskik is vir uitvoer na die oorsese mark waarheen dit gestuur word en dat die gemiddelde waarde van sodanige sending nie minder dan £5 per stuk is.
- (2) 'n Beëdigde verklaring van die eienaar van sodanige sending moet op die wyse voorgeskryf in voorafgaande sub-paragraaf ingehandig word, verklarende dat die diere wat sodanige lewering opmaak sy bona fide eiendom en die produk van Suidwes Afrika is.

Advertisements.

ADVERTISING IN THE OFFICIAL GAZETTE OF SOUTH WEST AFRICA.

1. The Official Gazette will be published on the 1st and 15th day of each month; in the event of either of those days falling on a Sunday or Public Holiday, the Gazette will be published on the next succeeding working day.

2. Advertisements for insertion in the Gazette must be lodged at the office of the Secretary for South West Africa, Room 46, Government Buildings, Windhoek) in the languages in which they are to be published, at not later than 4.30 p.m. on the ninth day before the date of publication of the Gazette in which they are to be inserted.

3. Advertisements will be inserted in the Gazette after the official matter or in a supplement to the Gazette at the discretion of the Secretary.

4. Advertisements will be published in the Official Gazette in the English, Dutch or German languages; the necessary translations must be furnished by the advertiser or his agent. It should be borne in mind however, that the German version of the Gazette is a translation only and not the authorised issue.

5. Only legal advertisements are accepted for publication in the Official Gazette, and are subject to the approval of the Secretary for South West Africa, who can refuse to accept or decline further publication of any advertisement.

6. Advertisements should as far as possible be typewritten. Manuscript of advertisements should be written on one side of the paper only, and all proper names plainly inscribed; in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be republished on payment of the cost of another insertion.

7. The subscription for the Official Gazette is 12/- per annum, post free in this Territory and the Union of South Africa, payable in advance. Postage must be prepaid by Overseas subscribers. Single copies of the Gazette may be obtained at the price of sixpence per copy.

8. The charge for the insertion of advertisements other than the notices mentioned in the succeeding paragraph is at the rate of 6/- per inch single column and 12/- per inch double column, repeats half price. (Fractions of an inch to be reckoned an inch.)

9. Notices to creditors and debtors in the estates of deceased persons and notices by executors concerning liquidation accounts lying for inspection, are published in schedule form at 9/- per estate.

10. No advertisement will be inserted unless the charge is prepaid. Cheques, drafts, postal orders or money orders must be made payable to the Secretary for South West Africa.

Advertenties.

ADVERTEREN IN DE OFFICIELE KOERANT VAN ZUIDWEST AFRIKA.

1. De Officiële Koerant zal op de 1st en 15de van elke maand verschijnen; ingeval een van deze dagen op een Zondag of Publieke Feestdag valt, verschijnt de Officiële Koerant op de eerstvolgende werkdag.

2. Advertenties voor plaatsing in de Officiële Koerant moeten in de taal, in welke zij verschijnen zullen, ingehandigd worden ten kantore van de Sekretaris voor Zuidwest Afrika (Kamer 46, Regerings-Gebouwen, Windhoek), niet later dan 4.30 n.m. op de negende dag voor het datum van verschijnen van de Officiële Koerant in welke de advertentie moet geplaatst worden.

3. Advertenties worden in de Officiële Koerant geplaatst achter het officiële gedeelte of in een extra blad van de koerant, zoals de Sekretaris mocht goedvinden.

4. Advertenties worden in de Officiële Koerant gepubliceerd in de Engelse, Hollandse en Duitse talen; de nodige vertalingen moeten door de adverteerder of zijn agent geleverd worden. Men moet bedenken dat de Duitse tekst van de Officiële Koerant slechts een vertaling is en niet de geautoriseerde uitgave is.

5. Slechts wetsadvertenties worden aangenomen voor publikatie in de Officiële Koerant, en zijn onderworpen aan de goedkeuring van de Sekretaris voor Zuidwest Afrika, die de verdere publikatie van een advertentie mag weigeren.

6. Advertenties moeten, voor zoverre mogelijk, op de machine geschreven zijn. Bij geschreven advertenties moet alleen op een kant van het papier geschreven worden, en alle namen moeten duidelijk zijn; ingeval een naam ingevolge onduidelijke handschrift foutief wordt gedrukt, kan de advertentie slechts dan weer gedrukt worden als de kosten van een nieuw plaatsen betaald worden.

7. Het jaarlijkse intekengeld voor de Officiële Koerant is 12/-, postvrij in dit Gebied en de Unie van Zuid-Afrika, en in het vooruit betaalbaar. Postgeld moet in het vooruit betaald worden door overzeese intekenaars. Enkele nummers van de Officiële Koerant zijn verkrijgbaar tegen de prijs van zes pennies per nummer.

8. De kosten voor de opname van advertenties andere dan de kennisgevingen in de volgende paragraaf genoemd, zijn tegen de prijs van 6/- per duim enkele kolom, en 12/- per duim dubbele kolom, herbalingen tegen de halve prijs. (Gescheiden van een duim moeten als een volle duim worden berekend.)

9. Kennisgevingen aan krediteuren en debiteuren in de boedels van overleden personen, en kennisgevingen van ekskuteurs betreffende likwidatie rekeningen voor inspektie, worden in schedule vorm gepubliceerd tegen 9/- per boedel.

10. Geen advertentie zal geplaatst worden tenzij de kosten vooruitbetaald zijn. Cheques, wissels, post- of geldorders moeten betaalbaar gemaakt worden aan de Sekretaris voor Zuidwest Afrika.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS. ESTATES OF DECEASED PERSONS: Section 46, Act No. 24 of 1913, as applied to South West Africa.

Creditors and Debtors in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with and pay their debts to the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

KENNISGEVING AAN KREDITEUREN EN DEBITEUREN. BOEDEL VAN OVERLEDENE PERSONEN:

Artikel 46, Wet No. 24 van 1913, zoals toegepast op Zuidwest Afrika.

Krediteuren en Debiteuren in de Boedels vermeld in bijgaande Bijlage worden verzocht hun vorderingen in te leveren en hun schulden te betalen ten kantore van de betrokkene Ekskuteurs binnen gemelde tijdperken van af datum van publikatie dezes.

SCHEDULE.—BIJLAGE.

Estate No. Boedel No.	ESTATE LATE BOEDEL VAN WIJLEN	Within a period of Binnen een tijdperk van	Name and Address of Executor or authorized Agent. Naam en Adres van Ekskuteur of gemachtigde Agent.
361	Oscar Ernst Siegismund Felix Engelhard who died on the farm Georg Ferdinand's Hohe, district Otjiwarongo, on 14th October 1923	30 days	Georg Ferdinand Engelhard, "Georg Ferdinand's Hohe" P. O. Kalkfeld, district Otjiwarongo or Messrs. Stark & Olivier, Box 37, Windhoek

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the High Court of South West Africa on the 14th day of April, 1924, at 9 o'clock in the forenoon or as soon thereafter as counsel can be heard for the surrender of the estate of LEWIS MARKS, carrying on business in his own name at Keetmanshoop as a Tailor and Outfitter, as insolvent and that his schedules will lie for inspection at the office of the

Master of the High Court at Windhoek and at the office of the Magistrate at Keetmanshoop for a period of fourteen days from the 22nd day of March 1924 to the 5th day of April 1924.

LARDNER BURKE & MORTIMER,
Applicant's Attorneys.

Windhoek,
11th day of March, 1924.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION: Section 68
Act No. 24 of 1913, as applied to South West Africa.

NOTICE is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified, or from the date of publication hereof, whichever may be later, and at the Offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

KENNISGEVING DOOR EKSEKUTEUREN BETREFFENDE LIKWIDATIE-REKENINGEN TER INZAGE LIGGENDE:
Artikel 68, Wet No. 24 van 1913, zoals toegepast op Zuidwest Afrika.

KENNIS geschiedt mits deze dat duplikaten van de Administratie- en Distributie-rekeningen in de Boedels vermeld in de navolgende Bijlage ter inzage van alle personen die daarin belang hebben zullen liggen ten Kantore van de Meester en Magistraat, zoals gemeld, gedurende een tijdperk van drie weken (of langer indien speciaal vermeld) van af gemelde datums, of van af datum van publikatie dezes, welke ook de laatste moge zijn. Indien geen bezwaar daartegen ingediend wordt bij de Meester binnen het tijdperk vermeld zullen de betrokken Eksekuteuren overgaan tot de uitbetaling in termen van gemelde rekeningen.

SCHEDULE.—BIJLAGE.

Estate No. Boedel No.	ESTATE LATE BOEDEL VAN WIJLEN	Description of Account Beschrijving van Rekening	Date Period Datum Tijdperk	Office of the Kantoor van de		Name & Address of Exe- cutor or authorized Agent Naam en Adres van Ekse- kuteur of gemachtigde Agent
				Master Meester	Magistrate Magistraat	
141	Johann Conrad Rust and Elizabeth L. dewica Rust, born Taylor	Second and Final	15/3/24	Windhoek		Van Aardt & Bell, Attor- neys for Executor, P. O. Box 43, Windhoek
230	Walter Kurt Ernst Koppe	First and Final Liquidation and Distribution Account	30 days	do.		Dr. Christian Adolf Max Fritzsche, as Agent for Executor Dative, P. O. Box 26, Windhoek
262	Louis Lange of Warmbad, District Warmbad	Second and Final Liquidation and Distribution Account	15/3/24	do.	Warmbad	Richard Weps, Executor Testamentary
204	Paul Max Amur Wilhelm Lehrmann	Amended First and Final Liquidation	do.	do.	Omaruru	F. H. Waldron, P. O. Box 28, Omaruru
315/1923	Johanna Sophia Zwart formerly Widow Ober- holster (born Scholtz) of the farm Zandmodder, District Keetmanshoop	First and Final	do.	do.	Keetmans- hoop	M. E. Ollif, P. O. Box 38, Keetmanshoop, Attor- ney for Executor
358	William Donne Delatfield	First and Final Liquidation and Distribution Account	21 days from 15/3/24	do.		W. B. Riesle, Attorney for Executrix Testamentary P. O. Box 147, Windhoek

NOTICE TO CREDITORS.

In the matter of the Windhoek Eksekuteurs Kamer en Waarborg Maatskappy, Beperk, in Voluntary Liquidation (N. O. C. P. 32).

All persons claiming to be creditors of the above Company resident in this Territory, and all persons not so resident but who have claims against the said Company which accrued in this Territory, are hereby notified that the appointment of Friedrich Johann Marting as Voluntary Liquidator has been duly recognised by Order of the High Court of South West Africa dated 3rd March 1924 and that they must lodge their claims with the Master of the High Court, Windhoek, not later than Wednesday the 2nd April 1924.

Notice is further given that a meeting for the proving of all claims so lodged will be held before the said Master on Friday the 4th April 1924 at 10 o'clock a.m. and that the admission or rejection of such claims will be regulated in accordance with the insolvency law in force in this Territory.

F. J. MARTING,
Official Liquidator.

Windhoek, Box 256.

NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the High Court of South West Africa on Monday the 14th day of April 1924 at 9 o'clock in the forenoon or so soon thereafter as Counsel can be heard for leave to surrender the Estate of VICTOR HERMANN WILHELM STUBENRAUCH, a farmer of "Kamanjab" in the District of Outjo.

His Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the High Court at Windhoek and a copy thereof at the Office of the Magistrate at Outjo for a period of 14 days calculated from the 19th day of March 1924.

Windhoek,
13th March, 1924.

VAN AARDT & BELL,
Applicant's Attorneys.

KENNISGEVING AAN KREDITEURE.

In sake Windhoek Eksekuteurs Kamer en Waarborg Maatskappy, Beperk, in Vrywillige Likwidatie (N. O. C. P. 32).

Alle persone woonagtig in hierdie Gebied die Krediteure is van bowegevoemde Maatskappy en alle persone elders woonagtig die vordering teen genoemde Maatskappy het welke in hierdie Gebied ontstaan het, word hiermee in kennis gestel dat die aanstelling van Friedrich Johann Marting als Vrywillige Likwidateur, behoorlik erkend is deur die Hoë Geregs Hof van Suidwes Afrika op die 3de Maart, 1924, en dat alle vordering ingehandig moet word by die Meester van die Hoë Geregs Hof, Windhoek, nie later dan die 2de April, 1924. Verder geskied kennis dat 'n vergadering vir die bewys van sodanige vordering beleg is op Vrydag die 4de April 1924 om 10 uur v.m. en dat die aanname of andersins van sodanige vordering gereël word deur die bepalinge van die Insolvensie Wet van krag in hierdie Gebied.

Windhoek,
Bus 256.

F. J. MARTING,
Offisiele Likwidateur.

NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER.

NOTICE is hereby given that application will be made by the Heirs in the Estate of the late REINHOLD SCHNEIDER, a farmer in his lifetime of "Waldorf" in the district of Grootfontein, in their said capacity and as such representing the said Estate, to the High Court of South West Africa at Windhoek, on Monday the 14th day of April 1924 at 9 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel may be heard, for leave to surrender the Estate of the said late Reinhold Schneider as insolvent, and that the Schedules of the said Estate will lie for inspection at the office of the Master of the High Court at Windhoek and a copy thereof at the office of the Magistrate for the district of Grootfontein for a period of 14 days reckoned from the 17th day of March 1924.

Dated at Windhoek,
this 10th day of March, 1924.

VAN AARDT & BELL,
Applicant's Attorneys.

MASTER'S NOTICES. Pursuant to Section sixteen, Sub-section (3), of the Insolvency Act, 1916, as applied to South West Africa.

NOTICE is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the High Court of South West Africa.

S. H. DU PLESSIS, Master of the High Court of S. W. Africa.

KENNISGEVINGEN VAN DE MEEËSTER. Ingevolge artikel zestien, subsektie (3), van de Insolventie Wet, 1916, zoals toegepast op Zuid-West Afrika.

Hiermede wordt kennis gegeven, dat de in de hieronder volgende Bijlage vermelde Boedels provisioneel zijn gesekwestreerd bij Order van het Hooggerechtshof van Zuid-West Afrika.

S. H. DU PLESSIS, Meester van het Hooggerechtshof van Zuidwest Afrika.

Form. No. 1. - Formulier No. 1.

SCHEDULE. — BIJLAGE.

No. of Estate No. van Boedel	Name and Description of Estate Naam en Beschrijving van Boedel	Date of Order Datum van Order	Upon the Application of Op de Applikatie van
124	Carl Bohn, a farmer of Khorab No. 51, district Grootfontein	5/3/24	Fritz Wolff, Walter Wolff, Helene Bohn (born Wolff) and Antonie Halberstädt (born Wolff)

TRANSFER OF LICENCE.

The General Dealers Business carried on by Fritz Schmidt-Etemba on the mining area at UIS has been transferred as from 1st January 1924 to The South West African Mines, Ltd., Windhoek.

p. p. FR. SCHMIDT-ETEMBA,
L. Fischer.

THE SOUTH WEST AFRICAN MINES, LTD.,
A. Neuhaus, Secretary.

SALE BY PUBLIC AUCTION.

In the Insolvent Estate of WILHELM HILGENFELDT.

The Undersigned, duly instructed thereto by the Trustee of the above Insolvent Estate, will sell by Public Auction on Friday, 4th April, 1924, in front of the Magistrate's Office, Okahandja, the following landed properties:—

1. The Farm USAKOS WEST No. 65, District Karibib, in extent 11,616 Hectares, 38 Ares, 99 Square Metres.
2. Erf No. 78, in Township of Usakos, District Karibib, in extent 5 Hectares, 86 Ares, 30 Square Metres.
3. Erf No. 79, situate as above, in extent 1 Hectare, 32 Ares, 16 Square Metres.

S. J. DE VILLIERS, Trustee. L. J. HAASBROEK, Auctioneer.

Okahandja,
7th March, 1924.

NOTICE.

Application having been made by the Trustee in the Insolvent Estate of GUENTHER VON BUENAU for the issue and registration of a Certificate of Substituted Title in respect of the farm "LAUENSTEIN" No. 81, situate in the district of Gibeon, measuring Ten Thousand One Hundred and Forty-Three (10143) Hectares, Seventy-One (71) Ares and Eighty-Eight (88) Square Metres, registered in the name of the said GUENTHER VON BUENAU in the German Landregister of the district of Gibeon under Volume III, Folio 62; all persons claiming to have any right or title in or over the said land are hereby required to notify me in writing of such claim within a period of three months from the date of publication of this notice.

Should any objection be taken, it shall be the duty of the persons objecting, in the absence of any agreement between the parties, to apply to the High Court of South West Africa, within a period of one month from the date on which the objection is lodged for an Order restraining the issue of the Certificate in question, failing which such Certificate will be issued.

A. N. ROWAN,
Registrar of Deeds.

Windhoek,
the 1st day of March, 1924.

NOTICE.

Application having been made by KARL WEILBAECHER for the issue and registration of a Certificate of Registered Title in respect of Certain Erf No. 7 (formerly Parzelle 22:7 sheet 2 of the General Plan), situate in the Township of Gobabis, measuring Fifty-two (52) ares, Forty-three (43) square metres, purchased by the said KARL WEILBAECHER from the late German Government by virtue of Deed of Sale dated the 13th June 1914, confirmed on the 12th July 1914, all persons claiming to have any right or title in or over the said land, are hereby required to notify me in writing of such claim within three months from the date of publication of this notice.

Should any objection be taken, it shall be the duty of the persons objecting, in the absence of any agreement between the parties, to apply to the High Court of South West Africa, within a period of one month from date on which the objection is lodged for an Order restraining the issue of the Certificate in question, failing which such Certificate will be issued.

A. N. ROWAN,
Registrar of Deeds.

Dated at Windhoek,
this 29th day of February, 1924.

SOUTH WEST AFRICAN BOARD OF EXECUTORS AND ORPHAN CHAMBER LIMITED, IN LIQUIDATION (C. P. 24).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Company will lie open for inspection for a period of twenty one days at the Office of the Master of the High Court of South West Africa, Windhoek, as from the 15th March, 1924.

JOHN HUGO HILL,
Official Liquidator.
P. O. Box 7,
Windhoek.

NOTICE.

Application having been made by GUSTAV JACOBS for the issue and registration of a Certificate of Registered title in respect of a portion of the farm "Etemba Nord" No. 126, situate in the district of Okahandja, measuring Eight hundred and Ninety-eight (898) hectares, Fifty-eight (58) ares, Sixty-one (61) square metres, and marked D, E, F, G, K, on the diagram of the farm Etemba Nord No. 126, Okahandja, held by the said Gustav Jacobs by virtue of a Deed of sale between him and the late German Government dated the 29th day of May, 1914, and confirmed on the 13th day of June, 1914, all persons claiming to have any right or title in or over the said land are hereby required to notify me in writing of such claim within three months from the date of publication of this notice.

Should any objection be taken, it shall be the duty of the person objecting, in the absence of any agreement between the parties, to apply to the High Court of South West Africa within a period of one month from the date on which the objection is lodged for an Order restraining the issue of the Certificate in question, failing which, such Certificate will be issued.

A. N. ROWAN,
Registrar of Deeds.

Deeds Registry,
Windhoek,
20th February, 1924.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES. Pursuant to Section ninety-nine, Sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, as applied to South West Africa.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contribute is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS. Ingevolge artikel negen en negentig, sub-sekție (2), van de Insolventie Wet, 1916, zoals toegepast op Zuidwest Afrika.

Nademaal de likwidatie-rekeningen en plannen van distributie of/een kontributie in de afgestane of gesekwesteerde boedels vermeld in de hieronder volgende bijlage zijn bekrachtigd op de daarin genoemde datums, wordt hiermede kennis gegeven, dat een dividend zal worden uitgekeerd of/een kontributie zal worden ingezameld in de gezegde boedels, zoals uiteengezet in de bijlage en dat iedere kontributieplichtige schuldeiser aan de kurator of boedelredder bij het in de bijlage genoemde adres het door hem verschuldigde bedrag moet betalen.

Form. No. 7.—Formulier No. 7.

SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate No. van Boedel	Name and Description of Estate Naam en Beschrijving van Boedel	Date when Account Confirmed Datum waarop Rekening werd bekrachtigd	Whether a Dividend is being paid or Contribution being collected, or both Of een Dividend wordt uitgekeerd of een kontributie wordt ingevorderd of beide	Name of Trustee or Assignee Naam van Kurator of Boedelredder	Full Address of Trustee or Assignee Volledig Adres van Kurator of Boedelredder
69	Heinrich Klein, an hotel-keeper of Windhoek	4/3/24	Dividend is being paid and contribution is being collected	Martin Kupfer	Box 121, Windhoek

NOTICE TO CREDITORS.

In the matter of the South West African Town Lands, Limited, in Liquidation (No. C. P. 31).

All persons claiming to be creditors of the above Company resident in this Territory, and all persons not so resident but who have claims against the said Company which accrued in this Territory, are hereby notified that the appointment of Henry Archibald Jesse as Liquidator has been duly recognised by Order of the High Court of South West Africa dated 3rd March, 1924, and that they must lodge their claims with the Master of the High Court, Windhoek, not later than Monday the 14th April, 1924.

Notice is further given that a meeting for the proving of all claims so lodged will be held before the said Master on Wednesday the 16th April, 1924, at 10 o'clock a.m. and that the admission or rejection of such claims will be regulated in accordance with the insolvency law in force in this Territory.

H. A. JESSE,
Official Liquidator.

c/o. Messrs. Dr. Stark & Olivier,
Kaiser Street, Windhoek.

NOTICE.

Application having been made by WALTER DOUGLAS BLACK for the issue and registration of a Certificate of Registered Title in respect of certain Erf No. 429 (formerly parzelle 15/7 sheet 25 of the General Plan), situate in the Township of Windhoek, measuring Eighty-one (81) ares, Seventy-five (75) square metres, originally held by the Municipality of Windhoek under and by virtue of Deed of Purchase and Sale between the said Municipality and the late German Government dated the 3rd May 1911 and confirmed on the 28th November, 1911, and sold by the said Municipality to Alwin Busch, by the said Alwin Busch sold to Ernst Martins (Senior) and by the said Ernst Martins sold to the said WALTER DOUGLAS BLACK under and by virtue of Deed of Sale dated 8th December, 1920, all persons claiming to have any right or title in or over the said land are hereby required to notify me in writing of such claims within three months from the date of publication of this notice.

Should any objection be taken, it shall be the duty of the person objecting, in the absence of any agreement between the parties, to apply to the High Court of South West Africa within a period of one month from the date on which the objection is lodged for an Order restraining the issue of the Certificate in question, failing which, such Certificate will be issued.

A. N. ROWAN,
Registrar of Deeds.

Deeds Registry,
Windhoek,

15th February, 1924.

KENNISGEVING AAN KREDITEURE.

In sake South West African Town Lands Beperk in Likwidasie (No. C. P. 31).

Alle persone woonagtig in hierdie Gebied die Krediteure is van bowegenomde Maatskappij en alle persone elders woonagtig die vorderinge teen genoemde Maatskappij het welke in hierdie Gebied ontstaan het, word hiermee bekend gemaak dat die Aanstelling van Henry Archibald Jesse, als Likwidateur, behoorlik erkend is deur die Hoë Geregs Hof van Suidwes Afrika die 3de Maart, 1924, en dat alle vorderinge ingehandig moet word bij die Meester van die Hoë Geregs Hof, Windhoek, nie later dan die 14de April, 1924.

Verder geskied kennis dat 'n vergadering om sodanige vorderinge formeel aan te meld beleg is op Woensdag die 16de April 1924 om 10 uur v.m. in die Kantoor van die Weesheer voornoemd, en dat die aanname of andersins van sodanige vorderinge bepaald word deur die bepalinge van die Wet op Insolventskap van krag in hierdie Gebied.

H. A. JESSE,
Offisiele Likwidateur.
p/a. Dr. Stark & Olivier,
Kaiser Straat, Windhoek.

NOTICE.

Application having been made by JOHANNA CATHARINA JOUBERT (born van der Westhuizen, formerly widow of Hendrik Jacobus Daniel Smit), married out of community of property to Johannes Antonie Joubert, for the registration and issue of a Certificate of Registered Title in respect of:—

Certain farm called "Swartmodder No. 114 B", situate in the District of Gibeon, measuring Twenty Thousand Nine Hundred and Ninety Three (20,993) Hectares, Eighty-four (84) Ares, Thirty Four (34) Square Metres.

Originally sold by Hendrik Witbooi to C. H. du Plooy by Deed of Sale dated 15th January, 1897, and confirmed on the 20th February, 1897, and subsequently acquired by Hendrik Jacobus Daniel Smit from the said C. H. du Plooy and now held by the said Johanna Catharina Joubert by an agreement entered into by her with the Guardian of the minor children of her marriage with the aforesaid H. J. D. Smit (now deceased) on the 18th November, 1909, and confirmed by Order of Court granted by the German District Judge (Bezirksrichter) of Keetmanshoop on the 7th March, 1910.

All persons claiming to have any right or title in or over the said land are hereby required to notify me in writing of such claim within a period of three months from the date of publication of this notice.

Should any objection be taken, it shall be the duty of the person objecting, in the absence of any agreement between the parties, to apply to the High Court of South West Africa within a period of one month from the date on which the objection is lodged for an Order restraining the issue of the Certificate in question, failing which, such Certificate will be issued.

A. N. ROWAN,
Registrar of Deeds.

Windhoek,
16th February, 1924.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES. Pursuant to Section sixty-four, Sub-section (3), Section seventy and Section thirty-nine, Sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, as applied to South West Africa.
 Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned, that their addresses are therein set forth; and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estate, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and condition of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.
 Meetings in Windhoek will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS. Ingevolge artikel vier en zestig, sub-artikel (3), artikel zeventig en artikel negen en dertig, sub-artikel (2), van de Insolventie Wet, 1916, zoals toegepast op Zuidwest Afrika.

Kennis wordt hiermede gegeven dat de personen genoemd in de hieronder volgende Bijlage zijn benoemd als Kurators of Boedelredders, naar het geval mocht zijn, van de Boedels daarin vermeld als gesekwestreerd of afgestaan; dat hun adressen zijn als daarin opgegeven; en dat de personen die aan de boedels geld schulden hun schulden moeten betalen bij de opgegeven adressen binnen de termijnen vermeld in de Bijlage.

Verder dat een bijeenkomst van schuldeisers (zijnde de tweede bijeenkomst in diegene van de boedels welke gesekwestreerd zijn) zal worden gehouden in de gezegde boedels op de datums en op de tijden en plaatsen vermeld in de Bijlage, voor het bewijzen van aanspraken tegen de boedel, voor het ontvangen van het verslag van de Kurator of van de Boedelredder omtrent de aangelegenheden en de staat van de boedel, alsmede voor het geven van instrukties aan de Kurator of Boedelredder betreffende de verkoop of opvordering van aan de boedel behorende stukken of betreffende aangelegenheden in verband met het beheer daarvan.

In Windhoek zullen de bijeenkomsten voor de Meester worden gehouden en in andere plaatsen voor de Magistraat.
 Form. No. 3.—Formulier No. 3. SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate No. van Boedel	Name and Description of Estate Naam en Beschrijving van Boedel	Whether Assigned or Sequestrated Of Boedel is afgestaan of gesekwestreerd	Name of Trustee or Assignee Naam van Kurator of Boedelredder	Full Address of Trustee or Assignee Volledig Adres van Kurator of Boedelredder	Day, Date and Hour of Meeting Dag, Datum en Uur van Bijeenkomst			Place of Meeting Plaats van Bijeenkomst	Time within which debts payable Tijd binnen welke schuld moet worden betaald
					Day Dag	Date Datum	Hour Uur		
119	Carl Gottfried Mertens, a farmer of Gochaganas, Windhoek	Sequestrated	John Hugo Hill	P. O. Box 7 Windhoek	Friday	11/4/24	10 a.m.	Windhoek	21 days
122	Konrad v. Klitzing, a farmer of Klein Windhoek, dist. Windhoek	Assigned	Erich Worms	P. O. Box 18 Windhoek	Tuesday	8/4/24	10 a.m.	do.	30 days

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES. Pursuant to Sections forty and forty-one of the Insolvency Act 1916, as applied to South West Africa.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places, and for the purposes therein set forth.
 Meetings in Windhoek will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS. Ingevolge Artikels veertig en een-en-veertig van de Insolventie Wet, 1916, zoals toegepast op Zuidwest Afrika.

Hiermede wordt kennis gegeven, dat een bijeenkomst van schuldeisers zal worden gehouden in de gesekwestreerde of Afgestane Boedels vermeld in de hieronder volgende Bijlage op de datums, tijden en plaatsen en voor de doeleinden daarin vermeld.

In Windhoek zullen de bijeenkomsten voor de Meester worden gehouden en in andere plaatsen voor de Magistraat.
 Form. No. 4.—Formulier No. 4. SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate No. van Boedel	Name and Description of Estate Naam en Beschrijving van Boedel	Whether Assigned or Sequestrated Of Boedel is Gesekwestreerd of Afgestaan	Day, Date, and Hour of Meeting Dag, Datum en Uur van Bijeenkomst			Place of Meeting Plaats van Bijeenkomst	Purpose of Meeting Doel van Bijeenkomst
			Day Dag	Date Datum	Hour Uur		
89	Insolvent Estate Sebastian Ellinger	Sequestrated	Thursday	27/3/24	10 a.m.	Grootfontein	For proof of further claims.

NOTICE.

The attention of interested parties is hereby drawn to our full announcement in the Landes Zeitung, Windhoek of 3rd December 1923 regarding present and future conduct of our business and management of our affairs.

MATHEIS BROS.

Windhoek, 3rd March, 1924.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES. Pursuant to Section ninety-four of the Insolvency Act, 1916, as applied to South West Africa.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule to apply to the Master of the High Court for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge a liquidation account and plan of distribution or and contribution.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS. Ingevolge Artikel vier-en-negentig van de Insolventie Wet, 1916, zoals toegepast op Zuidwest Afrika.

Kennis wordt hiermede gegeven, dat de Kurators of Boedelredders van de gesekwestreerde of afgestane Boedels, vermeld in de hieronder volgende Bijlage, voornemens zijn veertien dagen na datum hiervan de Meester van het Hoog-gerechtshof te verzoeken om een verlenging van de tijd genoemd in de Bijlage voor de indiening van een likwidatie-rekening en plan van distributie of/een kontributie.
Form. No. 5.—Formulier No. 5.

SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate No. van Boedel	Name and Description of Estate Naam en Beschrijving van Boedel	Name of Trustee or Assignee Naam van Kurator of Boedelredder	Date of Trustee or Assignee's Appointment Datum van Kurators of Boedelredders Aanstelling	Date when Account Due Datum waarop Rekening moet worden ingediend	Period of Extension required Tijdperk van Verlenging Benodigd
98	Assigned Estate A. de Wet, Farmer	Thos. J. Carlisle	22/5/23	23/2/24	3 months

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES. Pursuant to Section ninety-six, Sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, as applied to South West Africa.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of four-teen days, or such longer period as is therein stated, from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be later, for inspection by creditors.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS. Ingevolge artikel zes-en-negentig, subsektie (2) van de Insolventie Wet, 1916, zoals toegepast op Zuidwest Afrika.

Kennis wordt hiermede gegeven, dat de likwidatie-rekeningen en plannen van distributie of/een kontributie in de Boedels genoemd in de hieronder volgende Bijlage ter inzage zullen liggen voor inspektie door schuldeisers in de kantoren daarin genoemd, gedurende een tijdvak van veertien dagen of zoveel langer als daarin vermeld van af de datum vermeld in de Bijlage of van af de datum van publikatie hiervan, naar gelang welke van de twee later is.
Form. No. 6.—Formulier No. 6.

SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate No. van Boedel	Name and Description of Estate Naam en Beschrijving van Boedel	Description of Account Beschrijving van Rekening	Offices at which Account will lie open Kantoren waar Rekening ter Inzage zal liggen		Date from which Account will lie open Datum van af wanneer Rekening ter Inzage zal liggen
			Master Meester	Magistrate Magistraat	From Van
67	Hans Emil Lenssen, a hardware merchant of Omaruru	Second & Final Liquidation & Distribution	Windhoek	Omaruru	15/3/24
81	Insolvent Estate of Wilhelm Schwarz (formerly known as Wilhelm Czarnetzki) a trader of Windhoek	First and Final Liquidation and Distribution Account	do.		do.

NOTICE.

Application having been made by HERMANN VOSS for the registration and issue of a Certificate of Registered Title in respect of certain Portion of Farm "Palmenhorst No. 38", situate in the District of Swakopmund, measuring Eight (8) hectares, Eighty-four (84) ares, Seven (7) square metres, purchased by the said Hermann Voss from the late German Government by Deed of Purchase and Sale dated the 27th May, 1911, and confirmed on the 27th June, 1911, all persons claiming to have any right or title in or over the said land are hereby required to notify me in writing of such claim within a period of three months from the date of publication of this notice.

Should any objection be taken, it shall be the duty of the person objecting, in the absence of any agreement between the parties, to apply to the High Court of South West Africa within a period of one month from the date on which the objection is lodged for an Order restraining the issue of the Certificate in question, failing which, such Certificate will be issued.

A. N. ROWAN,
Registrar of Deeds.

Deeds Registry,
Windhoek,
20th February, 1924.